evangelisch lutherischer

Gemeindebrief

Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
Johannesgemeinde, Springvale
Martin Luther Heim, Boronia

Reformationsgedenken 2017 in Melbourne

Reformationssymphonie 10. September
Gemeindefreizeit: Glaube und Muttersprache 5-8. Oktober
JETZT ANMELDEN!
Luther-Musical 21./22. Oktober
Großes Chor- und Hymnen-Event 28. Oktober
Abendlicher Festgottesdienst in Springvale 31. Oktober

9/2017

Liebe Gemeindeglieder
und Freunde unserer Gemeinden,

Es wird Freude sein vor den Engeln Gottes über einen Sünder, der Buße tut.

Lukas 15,10

Es ist Schadenfreude unter den Menschen über einen Sünder, der erwischt wurde. So möchte ich die Monatslosung Oktober zuerst einmal umformulieren.

Im Büro, auf dem Schulhof: wer den Schaden hat, muss für den Spott nicht sorgen. So werden denn auch die meisten Sünden unter der Oberfläche gehalten. Das Fehlverhalten ist eine Sache, schwieriger ist es, die Konsequenzen auszuhalten. Und die Schadenfreude der anderen ist das Salz in der Wunde. So sind das Schummeln, das Irreführen und Täuschen Missetaten, die dem Vertuschen von anderen Missetaten dienen. Und schlimmer noch: der Lügner betrügt sich selbst, baut sich ein Nest aus bequemen Halbwahrheiten, verzerrter Wirklichkeit – und der furchtbaren Angst, erwischt zu werden. „Wenn es keiner merkt, dann kann es nicht so schlimm sein!“ redet sich der Lügner ein und er weiß zu-gleich: „Ich bin verstrickt in einen vielfachen Selbstbetrug. Wenn jemand kommt und mich erwischt, bin ich verloren.“

Das stimmt ja auch. In seinen Lügen hat der Lügner sich selbst verloren, ist er nicht mehr der Mensch, der er ist, sondern irgendetwas Künstliches, das er gerne wäre – und dies wiederum nur irgendwie – weil es einfach nicht wahr ist. Eine Zwickmühle menschlicher Verlorenheit.

Wir brauchen göttliche Hilfe: die Möglichkeit, die Dinge zu sehen, wie sie sind und uns selbst, wie wir sind. Vor Gott muss die Angst, erwischt zu werden, schweigen – er weiß doch sowieso alles. Vor diesem Richter gibt es keine Tricks. Und mehr noch: „Jesus, zu dir kann ich so kommen wie ich bin. Ich muss nicht mehr als ehrlich sein vor dir.“ So heißt es in einem meiner frömmeren Lieblingslieder. Dieser Richter weiß alles, und er meint es ernst. Aber er hört nie auf, mich zu lieben. Es ist nie zu spät, umzukehren. Es gibt die Chance, wenn es sein muss, das ganze Leben umzukrempeln, nur damit es von Lüge und Schuld befreit wird.

Dann wird die Schadenfreude der Menschen in den Hintergrund treten, die Angst vor dem Erwischt-werden verblassen. Dafür singen aber die Engel vor Gott. Und sie freuen sich in den siebten Himmel und kommen auf die Erde zurück. Sie heben den Gefallenen aus dem Staub, stellen ihn auf die Füße, stärken ihm die Hände, helfen ihm das Rückgrat durchzudrücken und legen ihm das kostbare Wort auf die Zunge: „Sorry. Ich will das wieder gut machen.“ Und die Glocken läuten und die Orgel spielt und das goldene Tor zum Himmel steht offen.

Inhalt

Seite

2 Andacht
3 Fortsetzung der Andacht
4-5 Gemeindefreizeit Marysville

6-15 Informationen aus der Johannesgemeinde, Springvale
16 Veranstaltungsübersicht der Johannesgemeinde

17-26 Informationen aus der Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
27 Veranstaltungsübersicht der Dreifaltigkeitsgemeinde

28-31 Informationen aus dem Martin Luther Heim, Boronia

32 Die letzte Seite

Als wir im Team nach einem Titel für das große Chorevent zum Reformationsfest suchten, schlug ein junger Mann aus dem indonesischen Chor, Alfian ein Gebet vor. Damit möchte ich schließen und hervorheben, daß die erste „Reformation“ in den 95 Thesen Martin Luthers von 1517 die Buße im Herzen des Sünders ist.

„Living God, renew and transform us!“

Lebendiger Gott, erneuere und verwandle uns!

Euer Christoph Dielmann, Pastor

Foto Titelseite, Seite 2:. © C. Dielmann, Seite 3: 1000 steps ferntree gully

Gemeindefreizeit – *congregational camp*
Marysville 5.-8. Oktober 2017

Natur, Action und Gespräch, Andacht, Musik, Theater...
Nature, Outdoor-fun, Devotion and Conversation, Music, Theatre…

...und Gemeinschaft
...and community

Ev.-luth. Dreifaltigkeitskirche
East Melbourne &
St Johns German Springvale

CAMP marysville

Unterbringung in sauberen, einfachen Hütten. Leckeres, gesundes Essen aus der Camp-Küche.

Accomodation in clean, simple cabins. Delicious, healthy food by camp kitchen. Check it out:

campmarysville.com.au

Gespräche und Kreatives zum Thema „Muttersprache: Englisch oder Deutsch?“
Discussions and creative activities on: "Mother tongue: English or German?"

Outdoor-action with professional instruction, Hikes, Barbeque and group games

Proben für das Luther-Musical incl. Ur-Aufführung!
Rehearsals for our Luther-Musical and premiere

kirche.org.au/500-jahre-reformation

Geistlicher Austausch und Familiengottesdienst
Spiritual community and family worship

Warme Kleidung, Handtücher, Bettwäsche und Kissen mitbringen.
Please bring warm clothes, bedding such as quilt covers, pillows, covers and towels.

Was kostet das? ***How about the cost?***
Adult ..... $260.00 Child (-15) …… $115.00
(incl. GST, free from 3. child per family.)

Preise für Tagesgäste?
Day admission?
Ist Euch der Preis zu hoch?
Inquire for support with admission?

Wir freuen uns auf Euch!
We would love to welcome you!

Tel. 9654 5743 admin@kirche.org.au
22 Parliament Place East Melbourne, 3002

Johannesgemeinde

3 Albert Avenue, P.O. Box 9, Springvale 3171

☎ +61 (0) 3 9546 6005, www.stjohnsgerman.com

Pastor:	**Peter Demuth**	☎ 0411 126 900	✉ pastor@stjohnsgerman.com
Kirchenvorstand:	**Frank van der Heyden**		
	☎ 0417 386 585	✉ tulips.7@bigpond.com	
Sekretärin:	**Birgit Klein**	☎ 0406 112 541	✉ secretary@stjohnsgerman.com
	Büro Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag 10 bis 14 Uhr		
Gemeindebetreuung:	**Erika Watts**	☎ 9574 8727	✉erikawatts@gotalk.net.au
e-Mail:	secretary@stjohnsgerman.com		
Facebook:	St John's German Lutheran Church, Springvale		
Bankverbindung:	St. John's German Lutheran Parish NAB BSB 083 590 Acc.: 51558 1940		

Persönliches aus der Gemeinde

New member

We warmly welcome Camilla Versemann as a new member in our congregation.

Camilla grew up in Shepparton and married Nils in August 2016.

May God bless her and keep her.

"Gods word is a lamp to guide my feet and a light for my path. "

Psalm 119,105

Funerals

Jean, much loved mother of Kenneth Rankin, passed away peacefully on 10th Aug. at MLH. She will be sadly missed by her two grandsons, Alastair and Christopher, whom she adored.

Jean was a beautiful Scottish lady who never forgot her homeland and took every opportunity to ensure her family similarly acknowledged their heritage. Gisela and Kenneth wish to thank the St. John's community for their kind expressions of sympathy and prayer support during recent weeks. It is much appreciated.

Gisela Rankin

Blessed are those who mourn, for they will be comforted.

Matthäus 5,4

Ihren Geburtstag feiern im September

2	Ev-Kathrein Kreppert	**19**	Wilhelm Berchtenbreiter
3	Ulrich Berchtenbreiter		Nyagoa Ruach
4	Graham Jefferson		Bernd Waluga
	Hartmut Schweizer	**23**	Patrick Klein
5	Philipp Klink		Annette Klink
9	Corinna Neumann	**27**	Nyapal Ruach
10	Käthe Sostak	**28**	Sean Reilly
11	Edzard Fellensiek		Erika Watts
	Lennart Groves	**29**	Karl-Heinz Ude
13	Iris McLeod	**30**	Karin Josef
14	Kurt Engler		Gisela Rankin
16	Victoria Kammel		
18	Nicola Christoph		

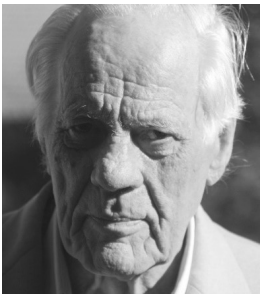
So many reasons to celebrate !

Anna Olm celebrated her 40th birthday in August. In September we congratulate Annette Klink (50), Ulrich Berchtenbreiter (60) and Edzard Fellensiek (90) on their special birthdays.

Anna Olm

Annette Klink

Ulrich Berchtenbreiter



Edzard Fellensiek

Gott segne alle Geburtstagskinder im neuen Lebensjahr.

Wie sich der Himmel über die Erde wölbt, so umgibt Gottes Liebe alle, die ihn verehren.

Psalm 103,11

Seniorenkreis

Gott ist's der in euch wirkt, beides, das Wollen und das Vollbringen, nach seinem Wohlgefallen. *Philliper 2,13*

Wir hatten Besuch: Frau Birgit Götz (CEO MLH) und Herrn Eric Christoph, (MLH Vorstand), die uns einen interessanten Bericht über Altenpflege und das Neueste über die Apartments des MLH berichteten. Sie sind 80 qm groß, mit 1-2 Schlafzimmern, Wohnzimmer, Küche, Bad und Waschküche. Außerdem gibt es 22 qm große Pflegezimmer mit Fürsorge. Nicht zu vergessen, die unabhängigen Wohnhäuser, alles sehr interessant.

Das Martin Luther Home hat einen "Tag der offenen Tür" am 7.10.2017, von 10 bis 14 Uhr. Dann kann alles besichtigt werden und Frau Götz wird alle aufkommenden Fragen beantworten.

Nach der Präsentation brauchten wir unbedingt eine Pause. Kaffee, Kuchen und Brote waren bereit und schmeckten uns sehr. Gestärkt, zufrieden und wieder aufnahmefähig sahen wir Bilder von Kanada, wo Pastor Peter Demuth an der internationalen Pfarrer-Konferenz teilgenommen hat. Unsere Winter hier sind zum aushalten, in einigen Teilen von Kanada kann es im Winter bis zu -40 Grad kalt warden.

Wir denken schon jetzt: Lieber Frühling komm bald wieder, lieber Frühling komm doch bald... Wir hoffen, dass es unseren Kranken bald wieder besser geht, stellvertretend nenne ich Marlies Schwartz. Euch allen eine schnelle gute Besserung, alles Liebe und Gute.

Es wurde schon bald dunkel, aber viele Hände haben die Halle für die nächsten Besucher gerichtet, danke.

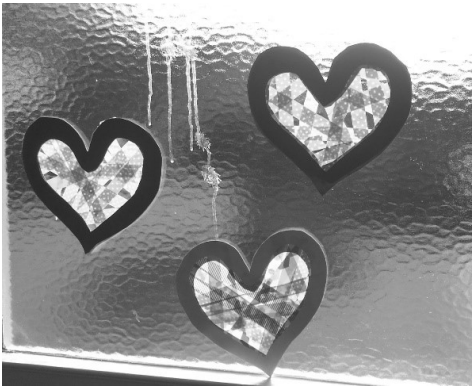
Für unser nächstes Treffen am 7. September bitte ich euch, etwas zum Vorlesen, lustig oder besinnlich mitzubringen.

Bis dahin tschüß, bleibt gesund, eure *Christa*

Sunday school

Wow, halfway now through this year, and there have been many fun and exciting celebrations. There were Mother's Day, St Martin's Day and just recently the Saint John's Eve celebrations (Johannes-Fest), just to name a few.

During this time our Sunday school program has been focusing on the stories relating to these important events. One activity is about the Church Year Calendar. After making our own Church Calendar, we now use it in each session. Thereby extending the children's understanding of how our church works throughout the year and from week to week. Guiding the children to what will be the focus for the next week ahead.



The Parable of The Good Samaritan was discussed around the time of St Martin's Day. The children were keen to learn, discovering what a good Samaritan is and why these people are important role models for us. The story of The Good Shepherd was only recently introduced, but already the children are showing great interest in this story.

Implementing Godley Play has been a pleasant and wonderful experience for our Sunday School. The children are more settled and are interested in the stories told and therefore beginning some thoughtful discussions about each story told. All of our resources are made for each story that will be told and then the children can use these characters and props to retell the story throughout their play time in Sunday School.

I'm excited now that we have planned our next six months for this year and for all it holds for our children's learning, understanding and the conversations and experience to follow on afterwards.

Kylie Schreiter

Strategic planning

The selection process to appoint an architect to assist in the development of a Master Plan involved extensive deliberations by the Elders, based on feedback received from our congregation, our group leaders and administrators. Some of the issues identified included the following concerns:

- church buildings were constructed at different times with different design styles, colours and levels;
- layout of buildings linked by various indirect pathways and covered ways;
- buildings are in varying degrees of functional benefit and maintained condition, requiring minor to major repair or renovation costs;
- internal layout of buildings no longer meets functional needs of aspirational ministry plans, including unappealing setting for alternative contemporary worship;
- storage provision has evolved on an ad hoc basis resulting in poorly organised comprehensive layout;
- on-site car parking provision is an inefficient use of outdoor space;
- historic planting of inappropriate vegetation now presents limitations for creative development

In having identified these and other shortfalls, our architects were provided with a Scope of Works that requires them to prepare a site layout Master Plan that offers remedies as identified above.

Amongst the list of improvements being contemplated, we asked them to give consideration to:

- improved audio-visual options for worship (traditional & contemporary and general community social purposes
- comfortable smaller meeting places for greater ministry delivery options
- improved kitchen, food preparation and catering facilities
- attractive, inviting foyer space
- permanent extension of the eaves along western side of church building
- updated, flexible, modern lighting, heating and ventilation options
- attractive outdoor options allowing for greater use of open spaces
- improved children-friendly functional layout
- improved environmentally sustainable building options to reduce overhead costs
- installation of a bell tower

In this regard developments in our Master Plan are progressing according to schedule. At the end of July, four members of the Master Plan team met with our architects from *Studio B* for a video presentation of their first draft.

This was then shared with the remaining Elders at our monthly meeting later that same month. Initial responses have been positive and the drafts have surpassed minimum expectations.

After collecting further data on planning and building cost estimates, the team from Studio B prepared a presentation to the Elders at the August meeting.

Our Elders are delighted to be able to invite members to view the Master Plan and lodge their vote for adoption at a Special General Meeting to be held on Sunday, 24th September, following our regular morning worship service.

If you anticipate being unable to attend on this day but are keen to have your vote registered, please fill out a proxy form and nominate a member who will be able to attend. We look forward to being able to discuss the Master Plan with you all on this day. *Gisela Rankin*

SGM - Special General Meeting

Sunday 24.09. at 11.30 am

Agenda:

1. Opening
2. Minutes last AGM
3. Presentation Master Plan Studio B
4. Discussion and Voting upon Masterplan

Konfirmationsjubiläum

On 30th July we celebrated a confirmation anniversary. We wish our “confirmees” Gods blessing and pray for them. **For “I trust in you Lord; I say, “You are my God.” My times are in your hands. Psalm 31**

From Left to right, Julia Cannell, Rolf Willig, Iris McLeod, Norbert Kammel, Eric Christoph, Monica Nuss, Sonya Nuss, Hella Staebe and Otilie Justus.

Peter Demuth

Luther, Luther, Luther.

Aber wer ist eigendlich Johannes Calvin?

Luther, immer nur Luther. Man könnte fast meinen, wir feierten 2017 ein Luther-Jubiläum.

Aber nur, weil 1517 die Thesen in Wittenberg veröffentlicht wurden (zugegeben: Martin Luther war nicht ganz unbeteiligt), und nur weil Luther sich als Playmobil-Figur so äußerst charmant präsentiert, lässt sich die Reformation nicht allein auf Luther und auf Wittenberg beschränken. Auch an anderen Orten in Europa gab es Denker und Vorreiter, die sich entweder von den Ideen Martin Luthers inspirieren und zum Handeln bewegen ließen, oder eigene Gedanken entwickelten und sich vom Wunsch nach der Reformation der Kirche bewegen ließen.

Einer von ihnen war Johannes Calvin. Am 10. Juli 1509 wurde er in Noyon in Frankreich geboren. Zunächst studierte er Rechtswissenschaften in Orléans und Paris. Dort kam er auch mit den Schriften Martin Luthers in Berührung und wandte sich wohl 1533/34 endgültig der reformatorischen Lehre zu.

Da er sich auch öffentlich in diesem Sinne geäußert hatte, floh er aus Frankreich, als König Franz I. die Verfolgung der Protestanten im Land veranlasste.

Er floh in die Schweiz und kam 1536 auf Umwegen über Basel nach Genf, wo er die Reformation maßgeblich mit unterstützte. Es kam zu einer grundlegenden Reorganisation der Genfer Kirche, was u. a. eine strenge Kirchenzucht mit sich brachte.

Nach einem kurzen Intermezzo als Pfarrer in einer französischen Flüchtlingsgemeinde in Straßburg, kehrte er 1541 wieder nach Genf zurück. Die Reformation war dort nicht wie erhofft vorangeschritten, sodass der Genfer Rat Calvin bat, wieder in die Stadt zurückzukommen.

Die neu eingeführte Kirchenordnung hatte nicht nur Auswirkung auf die Gestaltung der Kirchenleitung in Genf, sondern betraf auch das sittliche Leben in der Stadt. Das Ziel Calvins war es dabei, die Gemeinde zu biblischem Glauben und evangelischer Sittlichkeit zu erziehen.

Auch wenn Calvin sich in jüngeren Jahren mit Luthers Schriften beschäftigt hatte, kam er zum Beispiel in der Abendmahlslehre zu anderen Ansichten als der Reformator aus Wittenberg.

So lehnte er die Lehre ab, Christus sei im Abendmahl real gegenwärtig. Gleichzeitig war das Abendmahl für ihn mehr als ein bloßes Zeichen und diente u. a. der Stärkung des Glaubens. Damit nahm er eine Zwischenstellung zwischen Luther und Zwingli in der Abendmahlslehre ein.

Calvin setzte sich außerdem für seine französischen Glaubensbrüder, die Hugenotten, ein. Er nahm selbst Flüchtlinge aus Frankreich bei sich auf und billigte deren Widerstand gegen die französische Regierung.

Sein Einfluss reichte bis nach England und Schottland und durch zahlreiche Briefe und Schriften erstreckte sich sein Wirkungsbereich über weite Teile Europas.

Am 27. Mai 1564 verstarb er nach längerer Krankheit in Genf.

Susanne Entschel

Contemporary Worship / 13.08.17

Wealth and money, materialism and the worries about “tomorrow” matter. Most of the decision people make today have to do with money. Either we have to make a decision how we earn money, or how we spend our money. And the question is always the same: How do we make more than we spend. That is why money usually is the dominant factor in our decision where we work, and what we do in our private lives.

Jesus warns especially against the power that money can have over your life. “Watch out for greed” Greed distorts our view about what we have. We need this warning because we never know when this occurs.

When you meet the true Jesus, his true message, you recognize that Jesus is always much more demanding than you thought, and that he, Jesus offers much more than you dreamed of. It doesn't matter how good, righteous or successful you are, you will never live up to his standards on your own, only through the trust in his grace and love.

For where your treasure is, there your heart will be also. Matthew 6,21

You are heaven's treasure. You are everything God wants. You. Not what you have, what you possess, what you earn. But you. Yourself.

You are heaven’s love. You are God’s love! Now if you recognize this. If you meet the real Jesus you will know that you are his treasure and this will make you free. You will be free, free of greed, free of envy, free of worries, free of money matters.
You will be free! And you will be full of love. Because he always gives you more then you have ever dreamed of.

Peter Demuth

As always the church was beautifully decorated by Simone Esser and the Contemporary Service team and our band played wonderful worship music.

Come and Celebrate

We are really glad to have you! We would like to invite you to:

- the **Worship Services** with Holy Communion on
  Sunday 10th of September at 10am,
  Sunday 24th of September at 5pm
- **Time to worship** 6th of September at 7pm
- **English bible study** 7th of September at 8pm
- **Lifegroup** now in English, contact Nils Versemann
- **Super Garage Sale**, 16st of September at 10 am
- **Special General meeting** 24th of September 11.30 am

Super Garage Sale

The day for the next garage sale has been changed to the

16th of September at 10am.

Join us for coffee and cake, sausages and bread and grab a bargain or two.

There are books, records, household goods, furniture, tools, clothing, toys, electrical goods, and more for sale.

We put a smile on everybody's face.

Cake donations and helpers are most welcome.

Weitere deutschsprachige Angebote in Melbourne

St. Christophorus, (Kath. Gemeinde) Camberwell	www.sanktchristophorus.org
German Club Tivoli, Windsor	www.germanclubtivoli.com.au
Teutonia Club, Hampton Park	www.teutoniaclub.com.au
Australian German Welfare Society	www.germanwelfare.org.au

Gemeindeveranstaltungen

Gottesdienste / Worship				
So	3.09	10:00	Gottesdienst, HL Abendmahl,	*Jesaja 29, 17-24*
Su	10.09	10:00	English Worship with H. Com.	*Matthäus 3,31-35*
Fr	15.09	13:00	Gottesdienst in Rosebud	
So	17.09	10:00	Gottesdienst	*Markus 1,40-45*
So	24.09	10:00	Gottesdienst	*Lukas 18,28-30*
Su	24.09	17:00	English Service with H/C	

Kinder / Children				Ansprechpartner	
Su	3.09 10.09 24.09	10:00 10:00 17:00	Sunday School	Kylie Schreiter	☎ 0401 212 362 *Kylied.4@gmail.com*
Do	wöch-entlich	10:00	Die Springmäuse. Deutsche Spiel-gruppe. Termine auf Facebook	Susanne Entschel	☎ 0435 344 232 *ass.pastor@stjohnsgerman.com*
Fr	wö	10:00	Waldspielgruppe Frankston	Anna Demuth	☎ 9546 6005 leticiavaz@gmail.com

Erwachsene/Adults				Ansprechpartner	
Mi	6.09	19:00	Time to worship	Andrea Waluga	☎ 0409 398 411
Th	7.09	20.00	English Bible Study	Peter Demuth	☎ 9546 6005
Di	12.09	10.00	Glaubenskurs, Bibelkreis	Peter Demuth	☎ 9546 6005
Mi		19:45	Termine von Nils	Nils Versemann	☎ 0402 424 615

Senioren / Seniors				Ansprechpartner	
Do	7.09	13:00	Seniorenkreis	Christa Naujoks	☎ 9547 5606

Kreativität und Musik				Ansprechpartner	
Tu	every	20:00	Choir practice	Karin Bauer	☎ 9768 9797
Mi	wö	10:00	Bastelkreis	Karin Bauer	☎ 9768 9797

Sonstiges					
Sa	16.09	10.00	Garage Sale	Gerlinde Balthasar	☎ 9758 4922
So	24.09	11.30	SGM meeting	Peter Demuth	☎ 9546 6005
Do	28.09	19.30	Vorstandssitzung	Frank vd. Heyden	☎ 0417 386 585

Dreifaltigkeitsgemeinde

22 Parliament Place, East Melbourne 3002
☎ 03 9654 5743 , www.kirche.org.au

Pastor:	**Christoph Dielmann**	☎ 9654 5743	✉ pastor@kirche.org.au
Gemeindesekretärin:	**Kornelia Christke** (Dienstag 10.30 bis 16.30 Uhr)		✉ admin@kirche.org.au
	Ann-Kristin Hawken (Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr)		
Vikarin:	**Susanne Entschel**	☎ 0435 344 232	✉ pastorin@kirche.org.au
Gemeindepädagoge:	**Sascha Dornhardt**	☎ 0431 145 264	✉ pw@kirche.org.au
Archiv:	**Renate Jurgens** (Dienstag 10.00 bis 15.00 Uhr)		✉ auntnati@optusnet.com.au
Website/Redaktion:	**Ann-Kristin Hawken**	☎ 0412 971 366	✉ redaktion@kirche.org.au
Bankverbindung:	German Lutheran Trinity Church	ANZ BSB 013 030 Acc.: 2934 46881	

Aus dem Kirchenvorstand

Im August beschäftigte uns das Reformationsjubiläum. Dank unseres Sponsors Henkell-Brothers und Unterstützung aus Deutschland können wir ein großes Chortreffen in der Kathedrale St. Paul‘s und ein Luthermusical auf die Beine stellen. Auch auf das Gemeindefest freuen wir uns.

Der Kirchenvorstand hat die Berichte von Diakon Sascha Dornhardt und von Pastorin Susanne Entschel positiv aufgenommen und ihnen gedankt für die starke Leistung während der Vertretungszeit. Einige Renovierungsarbeiten wurden in Eigenleistung fertiggestellt – hier der Dank an die Baumeister Helmut Golinski und Ralph Schultz.

Weiterhin unbefriedigend ist die Situation mit den Martin Luther Homes. Zum Geschäftsmodell und der Zukunftsplanung der Martin Luther Homes hat der Kirchenvorstand im Mai 2017 konkrete Fragen an das Board der MLH gestellt. (siehe „Aus dem Kirchenvorstand“ im Gemeindebrief 6/2017).

Leider gab es darauf bis August keine Antwort. So sieht sich der Kirchenvorstand von seiten der Leitung der MLH im Unklaren gelassen, was die Zukunft des Heimes und seiner Bewohner angeht. In der Zwischenzeit hat der Kirchenvorstand auch andere Möglichkeiten diskutiert, wie im besten Interesse aller Beteiligten weiter verfahren werden soll.

Wenn Sie Ihrerseits Kritik/Anregungen an den Kirchenvorstand haben, in dieser oder anderen Fragen – bitte wenden Sie sich an mich oder die Kirchenvorstände. Wir geben gerne detaillierter Auskunft. Gegebenenfalls richten wir ein Special General Meeting zur offenen Diskussion aus.

Christoph Dielmann, Pastor

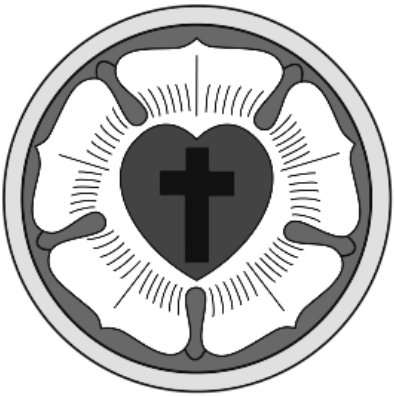
Wir gratulieren allen, die im **September**
Geburtstag haben und wünschen ihnen von Herzen
alles Gute und Gottes Segen für ihr neues Lebensjahr !

1	Inge Burke
5	Alexander Hoehne-Barnard
8	Herbert Schultheis-Kent
10	Megan Schultz
13	Karin Moule
15	Hans Schroeder
16	Ingrid Mueller
17	Phillip Barnard
	Linde Mohr
	Karin Schauer
18	Eva Eliott
22	Stefanie Beech
	Hans-Dieter Klyscz
24	Romana Kristelly
	Gudrun Stanojevic
25	Robin Arndt
26	Emma Klein
28	William Wakefield
	Luisa Weichmann
	Benjamin Brenner

Predigttexte im September

3. September	12. Sonntag nach Trinitatis, Jesaja 29,17-24
10. September	13. Sonntag nach Trinitatis, Markus 3,31-35
17. September	14. Sonntag nach Trinitatis, Markus 1,40-45
24. September	15. Sonntag nach Trinitatis, Lukas 18,28-30

Luther-Musical



Wir fiebern weiter auf die große Aufführung unseres Luther-Musicals hin. Nun steht auch der Aufführungsort fest.

Das Luther Musical der Deutschen Dreifaltigkeitskirche findet am

21. Oktober (19:30 Uhr) +

22. Oktober 2017 (15:30 Uhr)

in der **Deutschen Katholischen Gemeinde Sankt Christopherus in Camberwell** statt.

Weitere Informationen schon sehr bald auf unserer Homepage, über Facebook und auch im nächsten Gemeinde- und Familienbrief.

Informationen über Sascha: pw@kirche.org.au

Reformationsgedenken 2017 -

Eröffnung mit der Reformationssymphonie

10. September 13.30 Uhr

Reformationsjubiläen wurden schon früher gefeiert. Im Jahr 1830 zum Beispiel fand das 300. Jubiläum des augsburgischen lutherischen Bekenntnisses (confessio augustana) statt. Dazu komponierte Felix Mendelssohn Bartholdy von sich aus eine festliche Symphonie, mit dem Choral „Ein feste Burg ist unser Gott“ am Schluss.

Anthony Halliday, Organist an St. Francis hat das Werk für Orgel adaptiert und präsentiert diese Version am 10. September in einer Orgelmatinee. Weitere Werke werden die Darbietung ergänzen unter anderem der Choral „Verleih uns Frieden gnädiglich“, zusammen mit Pastor Christoph Dielmann an der Gitarre. Im Anschluss stoßen wir mit einem Glas Lieblings-Sekt auf die Reformation, auf das Wachstum der Kirche im Glauben an. Seien Sie dabei, wenn wir das Reformationsgedenken 2017 eröffnen!

„Please bring a Plate“

Wir bitten Sie herzlichst für den **Kirchenkaffee am Sonntag, den 10. September** einen Teller mit Süßem oder Herzhaftem mitzubringen. Vielen Dank!!!

Living Room

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Wir freuen uns sehr auf den Auftakt unseres neuen Gottesdienstformates: Living Room.

Dieser findet am 01. September 2017 um 19:30 Uhr in der Kirchhalle statt. Der Gottesdienst richtet sich an jede Generation. Mit neuen und modernen Liedern wollen wir Gott loben, Segen und Gemeinschaft erfahren. Gedanken machen wir uns zum Thema „colour your life“.

Herzliche Einladung! Wir freuen uns auf dich.

Lieder Mitsing Abend

am Freitag 8. September um 19.00 Uhr

in der Kirchhalle, Deutsche ev. luth. Dreifaltigkeitskirche 22 Parliament Place mit Christoph Dielmann, Pastor

pastor@kirche.org.au; 040 12 15 19 5

EINTRITT FREI

SPENDEN WILLKOMMEN

Lieder-Mitsing-Abend

Einfach Freude am Singen – dazu laden wir zum Lieder-Abend ein! Gemeinsam singen wir zur Gitarre Schlager, Volkslied, neue deutsche Welle u.s.w. Und die Liedertexte gibt es groß auf Leinwand. Am Freitag, 8. September um 19.00 Uhr in der Kirchhalle. Begleitung und Moderation: Christoph Dielmann, Pastor.

Eintritt frei! Spenden für die Kirchenmusik willkommen!

!!!Gemeindebrief!!!

Wir haben vor, den Gemeindebrief von nun an per email als PDF-Datei zu verschicken. Wenn Sie weiterhin auch eine gedruckte Version des Gemeindebriefes in der Post bekommen möchten, dann melden Sie sich bitte (falls noch nicht getan) bis Dienstag, den 5. September im Gemeindebüro telefonisch unter 9654 5743 oder per email unter admin@kirche.org.au.
Vielen Dank!

Vorschau:

Chor- und Hymnenevent

28. Oktober

Als fremdsprachige Gemeinde in Australien feiern wir besonders die Muttersprache als Ausdruck der Spiritualität. Luther leistete einen wesentlichen Beitrag dazu, indem er die Bibel und viele Lieder ins Deutsche übersetzte. Mit neun fremdsprachigen Chören werden die Melbourner in der **St. Paul's Kathedrale** beispielhaft hören, in welchen Sprachen das Evangelium in ihrer Stadt verkündigt wird. Abwechselnd mit den Chören sollen die berühmtesten und beliebtesten australisch-englischen Hymnen zu einem großen gemeinsamen Gesang angestimmt werden.

Die Deutschsprachigen werden mit einem „Joint Choir" aus der Arion Liedertafel und den Austrian Singers vertreten sein. Dieser Projektchor ist offen für alle interessierten Sängerinnen und Sänger und wir laden herzlich ein, im September und Oktober bei den Proben dabei zu sein. Unser Event am **28. Oktober um 14.00 Uhr** steht im Rahmen weiterer Feiern zur Reformation und zur Mission in Melbourne: *Re-discover: Many voices - one song.* **Ab 17.00 Uhr feiern wir mit „church unite"** auf dem Federation Square und am Abend um **19 Uhr in St Johns Southgate** einen **ökumenischen Gottesdienst** mit der LCA und der katholischen Kirche. *(Foto: © C. Dielmann)*

Reformations-Festgottesdienst

29. Oktober

Am 29. Oktober um 11.00 Uhr laden wir alle zum Festgottesdienst zum 500. Jubiläum der Reformation in unsere Kirche ein.

Mit dem Ntaria Choir aus Hermannsburg haben wir großartige musikalische Gäste.

Die festlichen Trompeten werden uns einstimmen auf „Ein feste Burg ist unser Gott!" Auch eine Aktion für Groß und Klein wird diesen Festgottesdienst bereichern. Festprediger wird Peter Demuth aus Springvale sein.

Im Anschluss gibt es Leckeres vom Grill, natürlich Kaffee und Kuchen. Auch tolles Kinderprogramm wir anbieten. Seid dabei!

Rückblick: Open House Melbourne

Am letzten Juliwochenende wurde unsere Kirche von genau abgezählten 1221 Personen besucht. Strahlendes Wetter besorgte gute Laune (aber leider auch wenige Besucher bei unserem Bastelkreis in der Church Hall). Die Ehrenamtlichen vom AKI stellten in diesem Jahr die Kirchenfenster besonders vor. Viele Gespräche mit den unterschiedlichsten Besuchern prägten diese Tage. Auch musikalisch wurde einiges geboten: eröffnet wurde unser offenes Haus mit einem Gospelkonzert. Pastor Christoph Dielmann sang zur Gitarre und auch das Akkordeonorchester spielte wieder.
Christoph Dielmann, Pastor

Rückblick: „Sein Haus ist voller Freude“

Familiengottesdienst zum Open House Melbourne

„Komm so, wie du bist. Komm in Lumpen, komm im Schlips.“ Diese Liedzeile dürfte vielen Gottesdienstbesuchern unseres Familiengottesdienstes am 3. Juli zunächst unbekannt gewesen sein. Dennoch drücken die Worte viel von dem aus, was auch in diesen Gottesdienst zum Open House Melbourne galt: Du bist willkommen – genauso, wie du bist!

Und so kamen Kinder mit ihren Eltern, Erwachsene, Jugendliche und Senioren zusammen, um einen bewegten Gottesdienst zu feiern, der sich mit der Geschichte vom „Verlorenen Sohn“ beschäftigte. In einem Anspiel begrüßten wir den Vater, der auf der Suche nach seinem verlorenen Sohn durch die Kirche lief und alle Anwesenden fragte: „Habt ihr mein Kind gesehen? (…) Ich vermisse mein Kind so sehr.“ Und natürlich war auch der Sohn dabei, der nicht wusste, ob er sich nach Hause trauen könnte.

Die Gottesdienstbesucher und insbesondere die Kinder hatten viele Möglichkeiten, den Gottesdienst aktiv mitzugestalten. Zu Beginn wurden gemeinsam drei Kerzen angezündet, um symbolisch den Gottesdienst im Namen des Vaters, des Sohnes und des Heiligen Geistes zu beginnen. Es wurden Lieder gesungen, bei denen die gesamte Gemeinde in Schwung kam und mit Händen und Füßen die Bewegungen zu einigen Liedern gemeinsam mit der Band ausführte. Zum Ende wurden gute Wünsche für Gottes Haus aufgeschrieben, die an einer großen Tür vor der Kanzel angebracht wurden.

Es war sehr schön und wir hatten Freude dabei, mit allen Anwesenden den Gottesdienst zu feiern. Wir würden uns freuen, euch und Sie beim nächsten Familiengottesdienst zum Reformationsfest vor dabeizuhaben!

Susanne Entschel

Silberhochzeit Kerstin und Jörg Hildebrand

„Der Herr beschütze unser Denken und unser Handeln und die Menschen, die zu uns gehören.“ Mit diesen Worten und einem gemeinsamen „Amen“ schlossen Kerstin und Jörg das Eheversprechen, das sie nach 25 Jahren einander erneuerten. Viele liebe Gäste waren zu diesem Anlass in die Dreifaltigkeitskirche gekommen und feierten im Anschluss fröhlich weiter mit dem Jubelpaar, sowie Valentin und Fabian, nebst Freundin. Dass die Braut am Ende auch einen schönen Brautstrauß bekam, dafür sorgten die Kinder aus dem Kindergottesdienst. Wir alle gratulieren Kerstin und Jörg zu ihrer weiteren gemeinsamen Zukunft und wünschen Gottes Segen!

Pastor Christoph Dielmann

Young Germans

Du bist Backbacker, Au Pair, Student oder einfach ein „young German“ und hast Lust auf Kontakt und Treffen mit anderen jungen Deutschen in Melbourne? Dann komm zu unseren Young-Germans-Treffen.

Die Treffen findet etwa alle 4-6 Wochen statt. Mal gestalten wir einen gemütlichen Spieleabend, kochen etwas Leckeres oder ziehen gemeinsam in eine nette Bar der Innenstadt.

Wenn du weitere Informationen, auch zu den nächsten Treffen erhalten möchstest, wende dich gerne an Sascha (pw@kirche.org.au). Aktuell entsteht auch eine neue Whatsapp-Gruppe der Young Germans. Auch hierfür einfach Sascha anschreiben und du bist dabei.

Wir freuen uns auf dich!

Like us on Facebook!!!

Die Dreifaltigkeitsgemeinde ist auch auf Facebook zu finden. Hier können Sie über aktuelle Veranstaltungen und Neuigkeiten aus der Gemeinde informiert werden: www.facebook.com/dreifaltigkeitskirchemelbourne

Besondere Anlässe in der Dreifaltigkeitskirche

10. September Reformations-Symphonie (Anthony Halliday an der Orgel und Pastor Christoph Dielmann Gitarre)

5.-8. Oktober Gemeindefreizeit Marysville

21./22. Oktober Luther-Musical (nähere Infos s. S. 18)

28. Oktober Chor-Event (nähere Infos s. S. 22)

29. Oktober 11.00 Uhr Reformationsfestgottesdienst (Infos s. S. 22)

19. November Volkstrauertag, Fahrt nach Tatura

26. November Ewigkeitssonntag

17. Dezember 3. Advent - Gottesdienst Chor, Weihnachtsfeier

23. Dezember Weihnachtskonzert

24. Dezember 4. Advent, Heiligabend GD
16.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel
19.00 Uhr Christvesper ohne Krippenspiel

Familienrundbrief zu versenden!

Wer möchte jeden Monat mit allen Veranstaltungen für Kinder, Jugendliche und Familien versorgt werden? Kompakt und auf einen Blick erhalten Sie alle wichtigen Infos über die Veranstaltungen der Dreifaltigkeitskirchgemeinde per E-Mail! Interesse? Dann melden Sie sich bitte an bei Sascha Dornhardt unter pw@kirche.org.au

KinderBibelTage Musical-SPEZIAL

Im **September** finden die nächsten KinderBibelTage statt. Dieses Mal in etwas speziellerer Form. Thema ist natürlich, wie kann es im 500. Jubiläumsjahr der Reformation anders sein: **Martin Luther**...

Während dieser KinderBibelTage soll ein toller **Kinderchor** entstehen, der dann Teil des großen **Luther-Musicals** im Oktober (21.+22.) wird. Neben der Geschichte von Luther und kreativen Bastelangeboten wird also vor allem fleißig gesungen. Dazu wird Alexander Murer in diesem Jahr die KinderBibelTage mitgestalten.

Wir freuen uns also auf viele Kinder, die Spaß am Singen und natürlich auch Lust und Zeit für das Musical im Oktober haben. Wer dort jedoch nicht mitsingen kann und will, ist trotzdem herzlich zu den KinderBibelTagen eingeladen. Weitere Infos im nächsten Familienbrief.

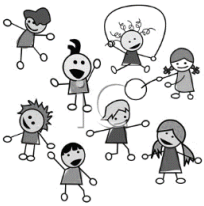
Wer: Kinder von 5 bis 12 Jahren

Wann: Mittwoch, 27. und Donnerstag, 28. September von 10.00 bis 16.00 Uhr

Wo: Kirchhalle der Dreifaltigkeitsgemeinde

Teilnehmerbeitrag: $ 45,- pro Kind für beide Tage (Geschwister jeweils $ 30,-); Ermäßigung für Gemeindeglieder!

Anmeldung und weitere Infos: bis Dienstag, 19. September 2017 an Sascha unter pw@kirche.org.au; Teilnahmebeschränkung auf 23 Kinder. Teilnahme nur mit Anmeldung.



Neues aus der Spielgruppe

ACHTUNG! Seit Juli findet unsere **Spielgruppe** wieder **jeden Mittwoch von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt! Alle Kinder im Alter von 3 bis 5 Jahren sind herzlich willkommen zum Singen, Tanzen, Geschichten hören und Spielen!

Veranstaltungen

Gottesdienste Trinity			wenn nicht anders vermerkt, Predigt Pastor Christoph Dielmann		
So	3.9.	11.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl		
So	10.9.	11.00 h	Gottesdienst mit Heiko Koenig		
So	17.9.	11.00 h	Gottesdienst		
So	24.9.	11.00 h	Englischer Gottesdienst mit Abendmahl		
Gottesdienste Boronia					
So	3.9.	15.00 h	Gottesdienst		
So	17.9.	15.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl		
Kinder					
So	jeden	11.00 h	Kindergottesdienst parallel zum Gottesdienst		
Mi	jeden	14.00 h	Spielgruppe (2 h) entfällt 27.9.	Sascha Dornhardt	☎ 0431 145 264
Do	jeden	10.00 h	Krabbelgruppe (2 h) entfällt 28.9.	Sascha Dornhardt	☎ 0431 145 264
Jugendliche / Junge Erwachsene					
nach Absprache			Bandprobe (1.5 h)	Sascha Dornhardt	☎ 0431 145 264
Erwachsene					
Mo	4.9.	19.30 h	Kirchenvorstand	Jörg Hildebrand	☎ 0423 336 506
Senioren					
nach Absprache			Seniorenkreis	Eva Salm Gudrun Stanojevic	☎ 9807 9167 ☎ 9898 4600
Kreativität und Musik					
Mi	6.+20.9.	11.00 h	Bastelkreis Trinity	Margit Serbe	☎ 9359 2726
Mi	Winterpause		Chorprobe	Angela Rechner	☎ 9337 2372
Besonderes/Vorschau					
Fr	1.9.	19.30 h	Gottesdienst „Living Room“ (s. S. 20)		
Fr	8.9.	19.00 h	Lieder-Mitsing-Abend (s. S. 21)		
So	10.9.	13.30 h	Reformations-Symphonie (s. S. 19)		
Mi	27.9.	10.00 h	Kinderbibeltage (6h, s. S. 26)		
Do	28.9.	10.00 h	Kinderbibeltage (6h, s. S. 26)		
Do-So	5.-8.10.		Gemeindefreizeit Marysville (s. S. 16-17)		
Sa	21.10.	19.30 h	Luther-Konzert (s. S 18)		
So	22.10.	15.30 h	Luther-Konzert (s. S 18)		
Sa	28.10.	Ab 14.00 h	Chor Event (s. S. 22)		
So	29.10.	11.00 h	Reformations-Festgottesdienst (s. S. 22)		

Martin Luther Homes

67 Mount View Road, The Basin 3154
☎ +61 (0)39760 2100 🖷 +61 (0)3 9760 2140

'quality of life'

CEO **Birgit Goetz** ☎ 9760 2132
✉ Birgit.Goetz@martinlutherhomes.com.au

DOCS **June Hodge** ☎ 9760 2147

Website www.martinlutherhomes.com.au

Census data reveals strong Christian beliefs in the over 65 year olds

The 2016 census data has been released and it is great to know that older people, particularly those aged 65 years and over, reported that they were Christians (70%) when asked to comment on the religious beliefs.

This is fantastic news for organisations like Martin Luther Homes who are proud Christian service providers and the older age group of 65 years plus is exactly the age group we are serving.

This shows that there is a real need for Christian service providers and we fit into this space.

Martin Luther Homes offers a strong pastoral care program. We have three visiting German Lutheran Pastors, two Australian Lutheran pastors, a Priest from the German Catholic Church and we also have a German Nurse and ex hospital administrator who is looking after all housekeeping requirements at our Homes while she is studying towards a diploma within the theological context in Melbourne. In addition, we have a visiting volunteer who is a pastoral care worker.

As the Homes grow, the need for pastoral care services will increase; there will be an increased need to serve our residents, their families and friends, as well as our staff and volunteers.
We are excited and proud that there is a strong Christian ethos within our current and future resident population and that we are there to look after and assist them.

(Birgit, CEO)

Information Session for Association members

You are cordially invited to attend the Annual Information Session which this year will be offered on two occasions.

Dates and Times:

Thursday, 21 September at 7.30 pm

Saturday, 23 September at 2.00 pm.

Venue: Community Hall, Martin Luther Homes Boronia Inc.

The content of the information will be the same on both days.

As in previous years the objective is to provide an update and to facilitate a general informative discussion on matters of interest.

We look forward seeing you soon.

Regards,
Dietmar Witzleb, Chair

Open Day

Join us at Martin Luther Homes for an Open Day on Saturday, 7th October from 10 am to 2pm.
We will offer stalls, music, tours, yummy food, drinks and tours of the Retirement Village and aged care facility. Everyone is welcome.

For further information, please call Reception on 9760 2100.

Farewell to Andrea

It is with great sadness that we say good bye to Andrea, from the lifestyle team in the nursing home. Andrea has worked for MLH since December 2000 and joined the lifestyle team in March 2010. She has been the back bone of the team and the residents loved spending time with her during German poetry, Stammtisch and on bus outings. All the best in your retirement Andrea.- Michelle Lewin

Footy Pie Lunch

"I am writing for the ones attending the Footy Pie Lunch. We think it was most enjoyable; The tables were set with serviettes with colours of 2 clubs folded together and even the window sills had paper twists dangling in club's colours!
For the physical enjoyment there were meat pies (tomato sauce not forgotten!) and apple pies plus cream, followed with coffee and tea.
Special thanks to Sep for organising the Footy songs of each club. In a raffle we had to decide which song belonged to which club (unfortunately we didn't get so far).

It was a most enjoyable Lunch and it is recognised how much thought and work was involved! Thanks, Irene (resident)"

03 September	15:00	Gottesdienst	Chapel	Pastor Dielmann
04 September	14:00	English Service	Activit. Room	Pastor Ghalayaini
05 September	14:00	Life in Israel– Guten Tag—Shalom	Comm. Center	Pastorin Entschel
06 September	15:30	Discussion “Let’s talk about”	Activit. Room	Pastor Demuth
07 September	14:00	Deut. Abendmahl Gottesdienst	Hedwig House	Pastor Dielmann
13 September	13:30	Deutsche Haus-andacht	Activit. Room	Pastor Demuth
	15:30	Discussion “lets talk about”	Activit. Room	Pastor Demuth
14 September	14:00	Deutsche Volkslieder	Comm. Center	Pastor Dielmann
	16:00	Deutsche Bibelstunde	Activit. Room	Pastor Dielmann
17 September	15:00	Abendmahlsgottes-dienst	Chapel	Pastor Dielmann
20 September	15:30	Discussion “lets talk about”	Activit. Room	Pastor Demuth
21 September	13:00	Deutsche Volkslieder	Banksia House	Pastor Dielmann
26 September	15:45	English Bible Study		Pastor Muschamp

Wir sind Luther

Wir haben eine wunderschöne Lutherstatue. Die ist deswegen so schön, weil sie nicht auf einem hohen Sockel stehen muss: Man kann unseren Martin herumtragen! Und man kann damit herrliche Fotos machen. **Herzliche Einladung, unseren Luther vom Sockel zu holen und sich ein Bild vom Reformator zu machen – und zu teilen.** Beispiele hier oben, wie die Bewohner vom Martin-Luther-Heim zeigen. Oder unten, aus der Gemeinde in Sydney, die auch einen solchen Luther haben. Sehr zu empfehlen, der Blog „Martin unterwegs“ auf:

kirche-sydney.org.au/category/reformation/martin_unterwegs/

(Fotos: © C. Dielmann)

Impressum

PP 100002210 **Volume 7** **Nummer 9**

St. John's German Lutheran Parish Springvale Inc. No. A00007061A
German Lutheran Trinity Church East Melbourne Inc. No. A 0038001Z
Martin Luther Homes Boronia Inc. No. A0020117Y

Texte und Redaktion (wenn nicht anders bezeichnet):

Johannesgemeinde:	Peter Demuth	☎ 9546 6005
Dreifaltigkeitsgemeinde:	Ann-Kristin Hawken	☎ 0412971366
Martin Luther Heim:	Irene Schieren	☎ 9760 2100
Zusammenstellung und Endproduktion:	Markfried Fellensiek	☎ 9878 2560

Druck: Cyan Press Pty Ltd, 6 Keith Campbell Crt, Scoresby, Victoria 3179

Jahresabonnement
für Nicht-Mitglieder $ 20.00

Redaktionsschluss:
jeweils der **10. des Monats**

Beiträge bitte schicken an:
redaktion@kirche.org.au oder
pastor@stjohnsgerman.com